M-758 DPG / M-758 DPY

LECTEUR DVD PORTABLE

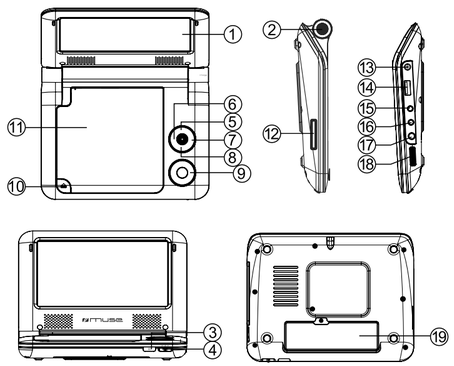
Manuel d'utilisation

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation.

Français

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Unité principale



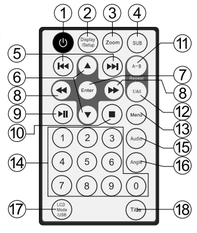
1. **Écran LCD (TFT)**
2. Indicateur de charge : L'indicateur de charge passe du rouge au vert lorsque la batterie est complètement chargée.
3. **Sonde**
4. **Commutateur ON/OFF (marche/arrêt)**
5. **LCD MODE / SOURCE button:** Appuyez sur cette touche de manière répétée pour accéder au mode LCD ou à la source DVD, USB ou SD.

Appuyez brièvement sur cette touche pour passer en mode de réglage de l'écran LCD. Appuyez sur ∧ , ∨ pour sélectionner l'option « Luminosité », « Contraste » ou « Couleur », ensuite à l'aide des touches ⏮ , ⏭ de l'appareil ou ◀◀ / ▶▶ de la télécommande réglez le niveau.
Utilisez les touches ∧ , ∨ pour sélectionner l'option « Mode » et appuyez ensuite de manière répétée sur la touche **Enter** pour modifier le format d'affichage : « 16:9 » et « 4:3 ».

Appuyez longuement sur cette touche pour passer en mode de sélection de la source. Appuyez sur les touches ∧ , ∨ pour sélectionner le mode DISQUE, USB ou CARTE et appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer.

6. ■ : Appuyez une fois sur cette touche pour passer en mode pré-arrêt (reprendre la lecture avec la touche ▶II), appuyez une deuxième fois pour arrêter complètement la lecture.
7. ▶II Touche lecture et mise en pause.
8. Touche **SETUP** (configuration) : Affichage du menu de configuration.
9. ⏮ / ⏭ **Touches directionnelles :** Pour passer directement au chapitre (DVD) ou à la piste (CD) précédent(e)/suivant(e).
   ∧ , ∨ : Pour modifier la lecture au ralenti et le sens de lecture.
   Touches ∧ , ∨ , ⏮ **(gauche)**, ⏭ **(droite)** : Navigation dans les menus.
   Touche OK : Confirmation d'une sélection dans un menu.
10. Touche OPEN (ouverture)
11. Compartiment disque
12. Logement pour carte SD/MMC
13. **Entrée DC 9V**
14. **Port USB**
15. **Entrée VIDEO**
16. **Entrée AUDIO**
17. **Prise pour écouteurs**
18. Molette VOLUME : Réglage du volume.
19. **Compartiment pour piles**

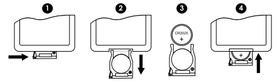
Télécommande



1. ⏻ (marche/veille) : Permet de mettre l'appareil en marche ou de le mettre en veille.
2. **Display/ Setup :** Appuyez une fois pour afficher les informations de lecture. Appuyez deux fois pour afficher le menu de configuration du lecteur.
3. **ZOOM :** Fonction zoom.
4. **SUB (Subtitle):**Réglage des sous-titres.
5. ⏮ / ⏭ : Pour passer directement au chapitre (DVD) ou à la piste (CD, MP3) précédent(e)/suivant(e).
6. ▲ / ▼ : Pour modifier la lecture au ralenti et le sens de lecture. Pour se déplacer (haut/bas) dans les menus.
7. Touche **ENTER** (valider) : Confirmation d'une sélection dans un menu.
8. ◀◀ / ▶▶ : Lecture accélérée vers l'avant ou l'arrière. Pour se déplacer (gauche/droite) dans les menus.
9. ▶II : lecture et mise en pause.
10. ■ : Appuyez une fois pour passer en mode de pré-arrêt (appuyez alors sur ▶II pour reprendre la lecture), appuyez une deuxième fois pour arrêter la lecture.
11. A-B : Répétition d'un segment A-B
12. **1/ALL** (Repeat One/ All) : lecture répétée.
13. **MENU :** Affichage du menu du disque pendant la lecture ; activation/désactivation de la fonction PBC en mode VCD.
14. **. 0,1,2...9 :** Pavé numérique pour la saisie de chiffres.
15. AUDIO : Sélection d'une langue audio (mode DVD).
16. ANGLE : Sélection d'un angle de vue en mode DVD.
17. **LCD Mode/ USB :** Appuyez brièvement sur cette touche pour passer en mode de réglage de l'écran LCD. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'option « Luminosité », « Contraste » ou « Couleur », ensuite à l'aide des touches ⏮ , ⏭ de l'appareil ou ◀◀ / ▶▶ de la télécommande réglez le niveau.
    Utilisez les touches ▲ / ▼ pour sélectionner l'option « Mode » et appuyez ensuite de manière répétée sur la touche **Enter** pour modifier le format d'affichage : « 16:9 » et « 4:3 ».
    Appuyez longuement sur cette touche pour passer en mode de sélection de la source. Appuyez sur les touches ▲ /▼ pour sélectionner le mode DISQUE, USB ou CARTE et appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer.
18. **TITLE (titre) :** Affichage du menu des titres du disque.
    Remarque : " ∅ Interdit momentanément " s'affichera si la fonction que vous sélectionnez n'est pas disponible.

Mise en place de la pile de la télécommande

1. Poussez le bouton vers la droite.
2. Retirez la partie de maintien de la pile.
3. Insérez une pile de type CR2025, côté positif (+) vers le haut.
4. Replacer l'onglet de protection.



REMARQUES :

- Avant de jeter des piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.
- Pour éviter un écoulement, retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de la télécommande.
- En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par une corrosion due à un écoulement de celles-ci.
- ATTENTION : **Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.**

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour de plus amples détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

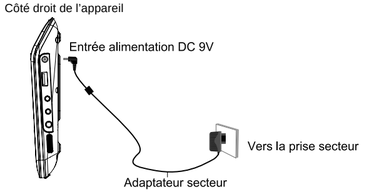
ACCESSOIRES

Adaptateur secteur
Écouteurs
Câble AV
Télécommande
Adaptateur pour voiture
Housse pour le transport en voiture

ALIMENTATION

Utilisation de l'adaptateur secteur
L'adaptateur secteur fourni peut être utilisé uniquement sur une alimentation secteur de 100-240 Volts - 50/60Hz.

Côté droit de l'appareil

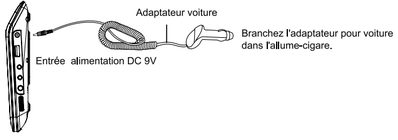


Attention :

- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Afin d'éviter d'abîmer l'appareil, éteignez-le avant de débrancher l'adaptateur secteur de l'appareil.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.
- Veillez à ce que la prise secteur se trouve à proximité et soit facilement accessible. En cas de disfonctionnement, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement acces sible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur s'il est abîmé. Placez les câbles de manière sûre et veillez à ce qu'ils ne soient ni coincés, ni pincés. Si le câble d'alimentation est abîmé, contactez un technicien qualifié.

Adaptateur voiture

Côté droit de l'appareil



AVERTISSEMENT : Débranchez l'adaptateur allume-cigare en cas de non-utilisation. Ne l'utilisez pas dans une voiture avec système électrique 24 V.

Avertissements

- Utilisez uniquement l'adaptateur allume-cigare 12 V fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur pourrait endommager l'appareil.
- L'adaptateur allume-cigare 12 V fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec ce produit. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas le lecteur et ne regardez pas de film lorsque vous conduisez.
- Veillez à ce que les appareils soient correctement fixés afin d'éviter toute chute en cas d'accident.
- Lorsque l'intérieur de la prise allume-cigare est encombré par des cendres ou de la poussière, il se peut que la fiche chauffe en raison d'un mauvais contact. Veuillez nettoyer l'allume-cigare avant utilisation.
- Débranchez l'adaptateur allume-cigare du lecteur et de l'allume-cigare après utilisation.

Utilisation de la batterie intégrée
Cet appareil est équipé d'une batterie au lithium-polymère rechargeable intégrée. Chargez la batterie intégrée avant la première utilisation. L'indicateur de charge passe du rouge au vert lorsque la batterie est complètement chargée.

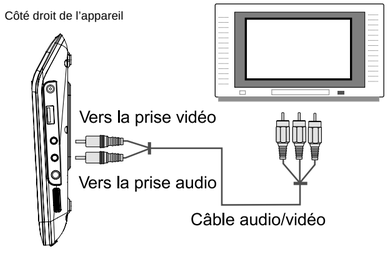
Avertissements :

- Pour charger la batterie, branchez simplement l'adaptateur secteur.
- Rechargez la batterie intégrée lorsque vous avez l'intention de l'utiliser juste après.
- Lors de l'utilisation de la batterie intégrée, la température ambiante doit être comprise entre 5°C et 35°C.
- Afin d'allonger la durée de vie de la batterie intégrée, veuillez la recharger à une température d'intérieur.
- La batterie intégrée de cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas d'utilisation incorrecte. • Ne démontez pas la batterie, ne la chauffez pas à plus de 100°C et ne la jetez pas au feu.
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- Lorsque vous vous débarrassez de la batterie, veillez au respect de l'environnement et conformez-vous à la législation en vigueur.
- Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, l'indicateur de batterie faible clignotera sur l'écran et le lecteur passera automatiquement en mode veille.

CONNEXIONS

Avant d'effectuer les connexions, déconnectez tous les appareils de l'alimentation.

Côté droit de l'appareil



Utilisation d'un casque ou d'écouteurs

Tension de sortie maximale ⩽ 150 mV
AVERTISSEMENT A PROPOS DU NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE OU DES ECOUTEURS
Diminuez le volume avant de connecter des écouteurs et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'écouteurs à un volume élevé peut endommager votre ouïe. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont utilisés, la sortie sonore des haut-parleurs se coupe automatiquement.
Attention : N'utilisez pas votre casque ou vos écouteurs à un niveau de volume élevé, cela pourrait endommager votre ouïe.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

LECTURE D'UN DISQUE

Informations sur les zones de lecture
Informations sur les zones de lecture : Cet appareil est conçu pour gérer les informations de zones de lecture encodées sur les DVD. Si le numéro de zone imprimé sur votre DVD ne correspond pas au numéro de zone de l'appareil, celui-ci ne pourra pas en lire le contenu.
Le numéro de zone de cet appareil est le 2.

Lecture de base

1. Pour mettre l'appareil en marche, placez le commutateur ON/OFF en position ON.
2. Ouvrez le compartiment CD.
3. Insérez un disque, face imprimée orientée vers vous. Vous entendez un « clic » lorsque le disque est bien en place.
4. Refermez le compartiment. Votre appareil charge le disque. Il affiche ensuite automatiquement le menu DVD ou commence directement la lecture du DVD. Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur la touche ▶II .
   Avertissement : Ne touchez pas le disque lorsqu'il est en mouvement, attendez qu'il s'arrête de lui-même.

Recherche rapide vers l'avant ou l'arrière
Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière ou l'avant. Appuyez de manière répétée sur cette même touche pour modifier la vitesse du retour ou de l'avance rapide. Pour reprendre la lecture à la vitesse normale, appuyez sur la touche ▶II .

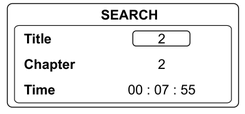
Différents ralentis

1. Pendant la lecture du disque, appuyez sur les touches ▲ , ▼ pour modifier la lecture au ralenti et le sens de lecture.
2. Pour reprendre la lecture à la vitesse normale, appuyez sur la touche ▶II .

Sélection d'un chapitre / d'une plage
Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche ⏮ ou⏭ pour passer directement au chapitre (DVD) ou à la piste (CD, MP3, etc) suivant(e)/précédent(e).

Zoom (DVD)
Pendant la lecture d'un disque, appuyez de manière répétée sur la touche **ZOOM** pour agrandir l'image selon l'un des facteurs de zoom disponibles : La touche permet de sélectionner les zooms suivants : 1x, 2x,3x et Désactivé.

Recherche d'une section (DVD)
1. Pendant la lecture du DVD, appuyez sur une touche du pavé numérique pour accéder au mode de recherche.
2. Utilisez les touches du pavé numérique pour entrer le numéro du titre, du chapitre ou du temps de lecture et appuyez sur la touche **Enter** pour passer directement à la section désirée.



MODES DE LECTURE

Lecture répétée
Lors de la lecture du disque, appuyez de manière répétée sur la touche **Repeat 1/ALL** pour sélectionner un mode de lecture répétée.
En mode DVD : Répéter chapitre, Répéter titre, Répéter disque, Répéter arrêt.
CD : Répéter unique, Répéter tout ou Répéter arrêt.
Mode MP3 : Répéter unique, Répéter un répertoire, Répéter dossier ou Répéter arrêt.

Remarque :
* Certains DVD ne supportent pas la fonction de répétition.
* La fonction de saut n'est pas disponible pour Répéter chapitre (DVD) et Répéter unique (CD, fichiers MP3).

Répétition d'un segment « A-B »
Pour répéter en boucle un segment compris entre les points A et B, appuyez une première fois sur la touche **A-B** pour déterminer le début du segment à répéter (point A). Appuyez de nouveau sur la touche **A-B** pour déterminer la fin du segment (point B). Le segment est alors répété en boucle jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche **A-B** pour reprendre la lecture normale.
Remarque : Certains disques DVD ne supportent pas la fonction de répétition d'un segment **A-B**.

LECTURE D'UNE CLE USB OU D'UNE CARTE SD/MMC

Vous pouvez connecter un périphérique USB (non fourni) au port USB ou une carte mémoire SD/MMC (non fournie) au logement pour carte de l'appareil pour lire des vidéo DivX ou des fichiers audio et images.

1. Branchez le périphérique Flash Drive USB dans le port USB de l'appareil. Insérez la carte mémoire dans le logement pour carte de l'appareil.
2. Appuyez longuement sur la touche **LCD MODE/SOURCE** de l'appareil ou sur la tou che **LCD MODE/ USB** de la télécommande.
3. A l'aide des touches ▲ , ▼ sélectionnez « USB » ou « CARTE » et appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer.
4. Pour sortir du mode USB/Carte, sélectionner « DISQUE » dans le menu de sélection de la source et appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer, ou retirez-le simplement du port lorsqu'il ne fonctionne pas.
   Pour plus d'informations sur la lecture d'une clé USB ou d'une carte mémoire SD/ MMC, veuillez vous référer à la section « LECTURE DE FICHIERS MP3/DIVX/IMAGES ».

Remarque :
• Il est recommandé d'insérer le périphérique USB ou la carte SD/MMC lorsque l'appareil est hors tension.
Il existe de nombreux modèles de périphériques USB. Nous ne pouvons garantir que l'appareil les supporte tous. Si votre périphérique USB n'est pas supporté, veuillez en essayer un autre.
* Il arrive que certaines cartes SD/MMC soient incompatibles.

Lecture de fichiers MP3/DIVX/JPEG

DivX®, DivX™ Certified, et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et utilisé sous licence.

Ce lecteur peut lire des fichiers MP3, DivX et images enregistrés sur des disques CD-R et CD-RW, des périphériques USB et sur des cartes mémoire SD/MMC.
1. Insérez un disque dans l'appareil.
2. Le lecteur charge le disque puis commence automatiquement la lecture.
3. Fichiers MP3 : A l'aide des touches directionnelles, sélectionnez un fichier dans le menu et appuyez sur Enter pour lancer la lecture.
Fichiers DivX/image : Appuyez sur la touche **MENU** pour revenir au menu principal. A l'aide des touches directionnelles, sélectionnez un fichier dans le menu et appuyez sur **Enter** pour lancer la lecture.
4. Appuyez deux fois sur la touche ■ pour arrêter la lecture.

Remarques :

- Evitez les noms de fichiers trop longs ! Nous vous suggérons d'utiliser 11 caractères maximum.
- Le disque ne peut contenir plus de 254 fichiers au total.
- Le disque ne peut contenir plus de 32 répertoires.
- Il ne peut y avoir plus de 4 niveaux de répertoires.

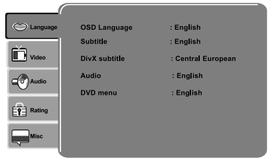
DVP-2963 IB MUSE 001 REV0 FR.P65 1
2002-1-1, 5:14

Formats pris en charge :
MP3 : 32 kbps - 320 kbps
JPEG : jusqu'à 8000 X 6000 pixels, taille égale ou inférieure à 8 Mo
MPEG : MPEG-1 (ISO/IEC 11172-2), MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2), MPEG-4 ASP (DivX)
AVI : jusqu'à 720 X 576
VOB (DVD) : 720 x 480i, 720 x 576i, 720 x 480p, 720 x 576p
DivX : 3.11 / 4.0 / 5.0
Remarques : Il est recommandé d'insérer le périphérique USB ou la carte SD/MMC lorsque l'appareil est hors tension. Tournez le bouton ON de l'appareil et à l'aide de la touche **LCD MODE/ SOURCE** sur l'appareil ou de la toucher **LCD MODE/ USB** sur la télécommande, sélectionnez le mode USB ou CARTE.

MENU DE CONFIGURATION

Utilisez les touches directionnelles pour parcourir le menu de configuration et appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer votre choix.

« Language » (Langue)



***«OSD Language» (langue OSD)**
• Sélection d'une langue pour le menu affiché à l'écran.

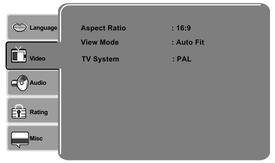
***«Subtitle » (Sous-titres)**
• Sélection d'une langue de sous-titrage. Sélectionnez « Désact. » pour désactiver l'affichage des sous-titres.
• Si la langue souhaitée n'est pas disponible, la langue par défaut du disque sera sélectionnée.
•Pour modifier la langue de sous-titrage pendant la lecture, appuyez sur la touche **SUB (Sous-titre)** de la télécommande.

*** « DivX subtitle » (Sous-titre DivX)**
Si le fichier vidéo DivX comprend un fichier de sous-titres, basez-vous sur ceux-ci pour sélectionner votre langue de sous-titrage préférée.

***« Audio »**
• Sélection d'une langue audio.
• Si la langue souhaitée n'est pas disponible, la langue par défaut du disque sera sélectionnée.
• Pour changer de langue audio pendant la lecture du disque, appuyez de manière répétée sur la touche AUDIO de la télécommande.

***DVD Menu (Menu DVD)**
• Sélection d'une langue pour le menu du DVD.
• Si la langue souhaitée n'est pas disponible, la langue par défaut du disque sera sélectionnée.

VIDÉO



***Aspect Ratio (Format de l'image)**
4:3 LB
• Lors de la lecture d'une vidéo au format large sur un écran 4:3, des bandes noires s'affichent en haut et en bas de l'écran.

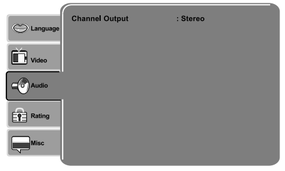
« 4:3 PS » (Pan Scan)
• Lors de la lecture d'une vidéo au format large, ce mode coupe les côtés droit et gauche de l'image pour qu'elle puisse être visualisée en plein écran sur un écran 4:3.
• Certains DVD au format large ne permettent pas la lecture au format Pan Scan. Le mode Letter Box est alors automatiquement sélectionné (bandes noires en haut et en bas de l'écran).

« 16:9 » (écran large)
• Sélectionnez ce mode pour lire des vidéos au format large sur une TV écran large.
Remarques :
• Le format d'affichage est prédéfini sur le DVD. C'est pourquoi les DVD ne sont parfois pas affichés au format d'affichage choisi.
• Lorsque vous lisez des DVD enregistrés au format 4:3, la vidéo sera toujours affichée au format 4:3, quel que soit le format d'affichage choisi dans le menu de configuration du lecteur.

***« Video mode » (mode d'affichage)**
Sélection d'un mode d'affichage : **« Fill » (Plein écran), « Original » , « Height Fit » (Ajuster hauteur), « Width Fit » (Ajuster largeur) ou « Auto Fit » (Ajust. auto) (ajustement automatique).**
Remarque : Cette fonction n'est disponible qu'avec les DivX.

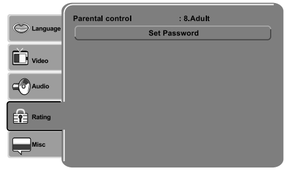
***«TV system » (Système télé)**
•Sélection d'un système télé : **NTSC , PAL ou Auto.**

Audio (Réglages audio)



Output channel (Sortie canal)
« Stereo » (Stéréo) : Sortie du signal audio stéréo
Lt/Rt: Sorties audio droite et gauche

«Rating » (Niveau)



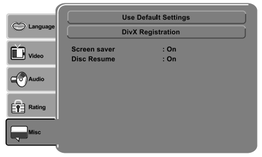
*** « Parental control » (contrôle parental)**
Les DVD compatibles avec la fonction de contrôle parental sont évalués selon leur contenu. Le contenu autorisé pour un niveau de restriction et la manière dont ce contrôle est activé peuvent varier d'un disque à l'autre. Par exemple, si le disque le permet, vous pouvez supprimer les scènes violentes ou verrouiller complètement la lecture du disque.

La lecture de DVD dont le niveau est supérieur au niveau sélectionné est impossible, à moins de désactiver la fonction de contrôle parental.
Les niveaux de restriction sont les suivants :
Niveau 1 : « Sécurité enfant »
Niveau 2 : « G »
Niveau 3 : « PG »
Niveau 4 : « PG-13 »
Niveau 5 : « PG-R »
Niveau 6 : « R »
Niveau 7 : NC17
Niveau 8 : « Adulte »

Pour accéder au mode de réglage du contrôle parental, vous devez saisir le code à quatre chiffres. **Le mot de passe par défaut est « 8888 ».**
Ensuite, choisissez un niveau à l'aide des touches ▲/ ▼et appuyez sur **Enter** pour confirmer.

*** Set password (Mot de passe)**
Introduisez l'ancien code, puis le nouveau code deux fois de suite. Confirmez chaque entrée à l'aide de la touche Enter. Réinitialiser les réglages d'usine n'aura pas pour effet de réinitialiser le code par défaut. **Veillez donc à ne pas oublier votre code.**

Misc (Divers)



Use Default Setting (Paramètres d'usine)
Sélectionnez cette option et appuyez sur la touche **Enter**, une boîte de dialogue apparaîtra, sélectionnez Oui et appuyez sur la touche **Enter** pour réinitialiser tous les paramètres, à l'exception du contrôle parental et du mot de passe.

«DivX Registration» (Inscription DivX)
Sélectionnez cette option et appuyez sur la touche **Enter** pour recevoir votre code d'inscription.
• Vous avez parfois besoin d'un code d'enregistrement avec certains fichiers DivX de vidéo à la demande. Veuillez obtenir un code pour votre lecteur DVD.
• Le code d'enregistrement n'est utilisé que pour les DivX de vidéo à la demande. N'utilisez pas ce code pour d'autres applications ou site Internet.

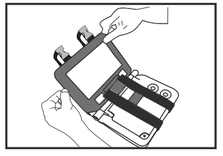
«Screen saver » (Ecran de veille)
Activation/désactivation de l'économiseur d'écran.

Disc Resume(Reprise disque)
Quand le lecteur est mis sous-tension pendant la lecture du DVD, il mémorisera la dernière scène en cours de lecture. Lorsque vous allumez à nouveau l'appareil, la lecture reprendra à cette scène.
« ACTIVÉ » : Activation de la fonction reprise disque (dernière mémoire).
« DESACT. » : Désactivation de la fonction reprise disque (dernière mémoire).

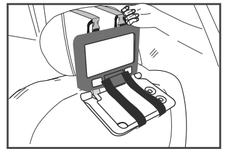
INSTALLATION

Installation dans votre véhicule
Utilisez les housses de fixation fournies pour installer les lecteurs à l'arrière des appuie-têtes du véhicule. Serrez fermement la sangle autour de l'appuie-tête.

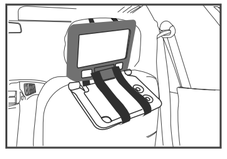
1. Insérez l'appareil dans la housse comme illustré ci-dessous.



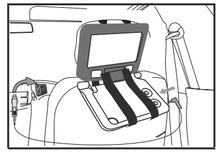
2. Prenez les sangles et fixez-les à l'appuie-tête du siège comme illustré ci-dessous.



3. Resserrez et ajustez les sangles de façon à fixer correctement l'appareil.



4. Branchez l'adaptateur voiture 12V comme illustré ci-dessous.



AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ !
•Cet appareil ne doit jamais être utilisé par le conducteur lorsque le véhicule est en mouvement ou rester ouvert pendant la conduite.
•Si cet appareil est utilisé par un passager de votre véhicule, assurez-vous qu'il soit bien attaché ou maintenu et qu'il ne gêne aucun élément de sécurité intégré (par exemple, airbag, ceinture de sécurité, etc.).
•Tous les passagers qui utilisent cet appareil dans un véhicule en mouvement devraient porter leur ceinture de sécurité.
•En cas de doute, contactez votre constructeur automobile pour plus de renseignements.
•L'utilisation d'autres adaptateurs voiture peut endommager l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION : Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PREVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

ATTENTION : Radiation laser invisible lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux. Évitez toute exposition aux rayons.
Produit laser de classe 1.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

N'UTILISEZ JAMAIS de supports de fortune. N'employez que des supports et attaches agréé(e)s, spécialement conçu(e)s pour cet appareil.
NE LAISSEZ JAMAIS personne, plus particulièrement des enfants, introduire un quelconque objet dans les orifices de ventilation de l'appareil. Cela pourrait occasionner un choc électrique fatal.
DEBRANCHEZ TOUJOURS l'adaptateur secteur en cas de non-utilisation prolongée.
VEILLEZ à ce que toutes les connexions électriques (y compris celles de l'alimentation et les interconnexions entre les différents éléments du produit) soient correctement effectuées, conformément aux instructions. Mettez l'appareil hors tension lorsque vous effectuez ou modifiez les connexions.
CONTACTEZ votre revendeur en cas de doute quant à l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre appareil.
NE CONTINUEZ PAS à utiliser l'appareil s'il est abîmé de quelque manière que ce soit ou s'il ne fonctionne pas normalement. Débranchez l'adaptateur secteur et consultez votre revendeur.
NE LAISSEZ PAS l'appareil sous tension sans surveillance.
UTILISEZ vos écouteurs à un niveau de volume modéré. Un niveau de volume trop élevé peut endommager votre système auditif de manière permanente.

AVERTISSEMENT :
• L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement acces sible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
• N'utilisez pas l'adaptateur secteur s'il est abîmé. Placez les câbles de manière sûre et veillez à ce qu'ils ne soient ni coincés, ni pincés. Si le câble d'alimentation est abîmé, contactez un technicien qualifié.
• Placez l'appareil sur une surface plane et de niveau.
• N'empêchez pas la bonne ventilation de l'appareil en installant celui-ci en un endroit peu ventilé, en le recouvrant ou en le plaçant sur un tapis.
• Pour éviter tout effet d'aimant, ne placez pas l'appareil près d'un haut-parleur ou d'un aimant.
• N'utilisez pas cet appareil sous la lumière directe du soleil. Veillez à ne pas le laisser à l'intérieur de votre véhicule où il pourrait être exposé à des températures élevées, supérieures à 40°C.
• L'appareil ne doit pas être placé dans un endroit où la température est inférieure à 5°C ou supérieure à 35°C.
• Ne placez pas de source de chaleur à proximité de l'adaptateur secteur ou de l'unité principale.
• N'utilisez pas votre appareil immédiatement après l'avoir déplacé d'une pièce froide vers une pièce chaude. Des problèmes de condensation pourraient survenir.
• Veillez à assurer une ventilation suffisante et ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
• Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
• Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
• Veillez à ne pas exposer votre appareil aux éclaboussures.
• Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.

• Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
• L'étiquette signalétique se trouve au dos de l'appareil.
• Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles.
• Ne jetez pas la batterie au feu !
• N'exposez pas les piles à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.).
• Un niveau de volume trop élevé peut entraîner une perte auditive.
• Sous l'effet de phénomènes électriques transitoires et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.

ENTRETIEN

Nettoyage
Veillez à éteindre l'appareil et à débrancher l'adaptateur secteur avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et sec. Epoussetez régulièrement les orifices de ventilation de l'appareil.
- L'utilisation de solvants, d'abrasifs ou de produits à base d'alcool peut endommager l'appareil.
- Si un objet ou du liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et confiez-le à un technicien qualifié pour révision.

Remarques à propos des disques
* N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (par exemple octogonaux ou en forme de cœur). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
* Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
* N'essayez pas d'ouvrir le compartiment pendant la lecture.
* Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
* Si un disque est rayé, sale ou couvert de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient gondoler. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarque importante
• Avant de transporter l'appareil, retirez le disque du compartiment.

GUIDE DE DEPANNAGE

Pas d'alimentation.
• Vérifiez si l'adaptateur secteur est connecté.
• Vérifiez si le lecteur a été mis en marche.

La télécommande ne fonctionne pas.
• Vérifiez si le signal infrarouge de la télécommande n'est pas obstrué.
• Dirigez la télécommande vers le récepteur infrarouge de l'appareil.
• Lors du remplacement des piles de la télécommande, remplacez les anciennes par des piles neuves.

Pas de son ou son très bas provenant d'un DVD.
• Vérifiez si le lecteur a été mis en marche.
• Vérifiez si la lecture n'a pas été mise en pause. Si tel est le cas, appuyez sur la touche ►II .
• Vérifiez si l'appareil n'est pas en mode de lecture rapide. Si tel est le cas, appuyez sur la touche ►II .
• Vérifiez les connexions du système.

La lecture ne se lance pas
• Insérez le disque face imprimée vers le haut.
• Vérifiez si le disque inséré est bien supporté par le lecteur.
• Vérifiez si le code régional du disque corresponde au code régional du lecteur. Le code de ce lecteur correspond à la zone 2.
• Nettoyez le disque.

L'image n'est pas nette.
• Le disque est sale. Nettoyez soigneusement le disque.
• Le disque est griffé.

DVP-2963 IB MUSE 001 REV0 FR.P65 2
2002-1-1, 5:14